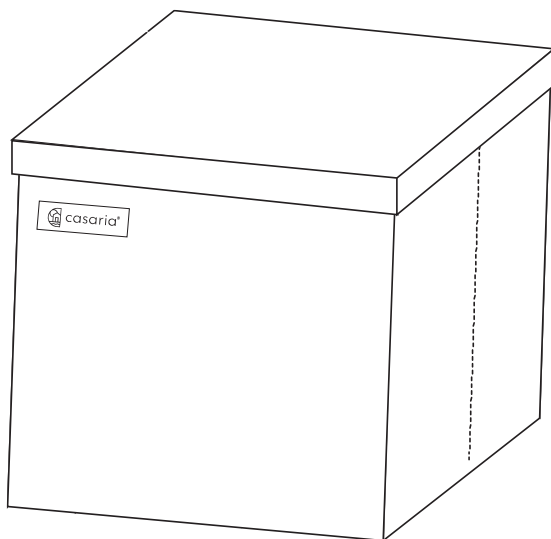




BDA-106837-003 / 10.02.2026

Originalbetriebsanleitung

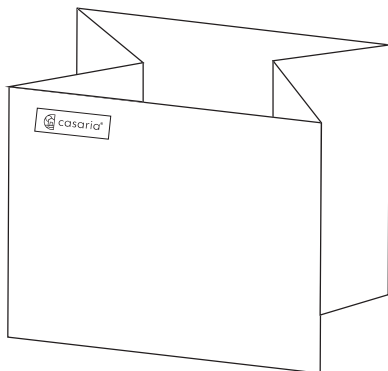
## Sitztruhe

Artikel-Nr.: 106837, 106838, 106839, 106840, 106841, 109838

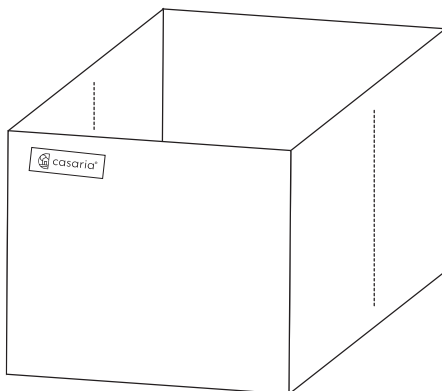


**AUFBAU / CONSTRUCTION / CONSTRUCTION / COSTRUZIONE / CONSTRUCCIÓN /  
CONSTRUCTIE / KONSTRUKCJA / CONSTRUÇÃO**

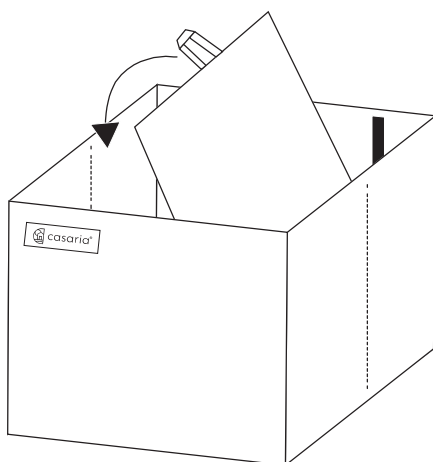
①



②

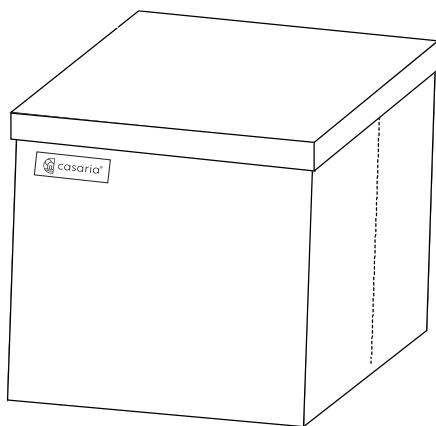


③



④

5



# ANLEITUNG

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Produkte regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.

## INHALTSVERZEICHNIS

|                                         |   |
|-----------------------------------------|---|
| 1.0 SYMBOLE.....                        | 4 |
| 2.0 ALLGEMEINE HINWEISE.....            | 4 |
| 3.0 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG ..... | 5 |
| 4.0 AUSPACKHINWEISE.....                | 5 |
| 5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS.....    | 5 |
| 6.0 TECHNISCHE DATEN.....               | 5 |
| 7.0 ENTSORGUNG.....                     | 5 |

## 1.0 SYMBOLE



# WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUG- NAHME AUFBEWAHREN: SORG- FÄLTIG LESEN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie zu einem späteren Zeitpunkt das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, dass diese Anleitung beiliegt.



## ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



## ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie Kleinteile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



## PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung. Das Produkt kann unsicher oder gefährlich werden.

## 2.0 ALLGEMEINE HINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Verwendung vollständig aufgebaut ist.
- Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Nur auf einem ebenen, festen und tragfähigen Untergrund verwenden.
- Überladen Sie die Truhe nicht.

### 3.0 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Sitztruhe ist als Sitzmöbel für den Innenbereich konzipiert und dient zur Aufbewahrung von Gegenständen. Sie darf nicht als Kletterhilfe oder zum Erreichen von höher gelegenen Orten genutzt werden. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

**Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.**

### 4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Beim Auspacken kann es kurzfristig zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen.

### 5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung ein Tuch und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt.

Regelmäßige Reinigung, Kontrolle und Wartung erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Produktes.

#### Textiletikett



- Nicht waschen.
- Nicht bleichen.
- Nicht im Wäschetrockner trocknen.
- Nicht bügeln.
- Nicht trockenreinigen.

### 6.0 TECHNISCHE DATEN

|                           |                                                |
|---------------------------|------------------------------------------------|
| Artikelnummer             | 106837, 106838, 106839, 106840, 106841, 109838 |
| Maße aufgebaut(L x B x H) | 38 x 38 x 38 cm                                |
| Maße gefaltet (L x B x H) | 38 x 38 x 7 cm                                 |

### 7.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Produktes führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

# INSTRUCTIONS

## Dear Customer,

Thank you for choosing our product. You have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.

## TABLE OF CONTENTS

|                                           |   |
|-------------------------------------------|---|
| 1.0 SYMBOLS.....                          | 6 |
| 2.0 GENERAL NOTES .....                   | 6 |
| 3.0 INTENDED USE .....                    | 7 |
| 4.0 UNPACKING INFORMATION.....            | 7 |
| 5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION..... | 7 |
| 6.0 TECHNICAL DATA.....                   | 7 |
| 7.0 DISPOSAL.....                         | 7 |

## 1.0 SYMBOLS



# IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

Please read these instructions carefully and thoroughly before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you ever pass on the product to another person, please be sure to hand over these instructions as well.



## WARNING! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and set-up instructions to avoid any risk of injury or damage to the product.



## RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



## PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and may make the product unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.

## 2.0 GENERAL NOTES

- Ensure that this product is fully assembled before use.
- We accept no liability for consequential damage resulting from lack of maintenance and care.
- Ensure that the product is stable. Only use it on a level, firm and load-bearing surface.
- Do not overload the box.

### 3.0 INTENDED USE

The storage bench is designed as indoor seating furniture and is used for storing items. It must not be used as a climbing aid or to reach higher places. Only use the product for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may adversely affect safety, cause hazards and void the warranty.

**Only suitable for domestic use. Not for commercial use.**

### 4.0 UNPACKING INFORMATION

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and make sure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

After unpacking, you may notice a slight odour for a short while.

### 5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION

Use a cloth and warm soapy water for cleaning. Do not use solvent-based cleaners or detergents, such as bleach, which can damage the product. You may find further care instructions on the product.

Regular cleaning, checking and maintenance increase the product's safety and lifespan.

#### Textile label



- Do not wash.
- Do not bleach.
- Do not tumble dry.
- Do not iron.
- Do not dry clean.

### 6.0 TECHNICAL DATA

|                                       |                                                |
|---------------------------------------|------------------------------------------------|
| Item number                           | 106837, 106838, 106839, 106840, 106841, 109838 |
| Dimensions when assembled (L x W x H) | 38 x 38 x 38 cm                                |
| Dimensions when folded (L x W x H)    | 38 x 38 x 7 cm                                 |

### 7.0 DISPOSAL

At the end of your product's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

# NOTICE D'UTILISATION

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.

## TABLE DES MATIÈRES

|                                                   |   |
|---------------------------------------------------|---|
| 1.0 SYMBOLES .....                                | 8 |
| 2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES .....                     | 8 |
| 3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU .....    | 9 |
| 4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE.....                   | 9 |
| 5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN ..... | 9 |
| 6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....              | 9 |
| 7.0 ÉLIMINATION.....                              | 9 |

## 1.0 SYMBOLES



# IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE AVEC PRÉCAUTION !

Veuillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veuillez à lui donner également la notice.



## ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



## RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !



## MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.

## 2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES

- Assurez-vous que ce produit est entièrement assemblé avant utilisation.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs résultant d'un manque d'entretien et de maintenance.
- Assurez-vous que le produit est stable. Utilisez-le uniquement sur une surface plane, solide et stable.
- Ne surchargez pas le coffre.

### 3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

Le coffre-siège est conçu comme un siège d'intérieur et sert à ranger des objets. Il ne doit pas être utilisé comme aide à l'escalade ou pour atteindre des endroits en hauteur. Utilisez le produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut nuire à la sécurité, entraîner des dangers et entraîner l'annulation de la garantie.

**Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.**

### 4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

Lors du déballage, une légère odeur peut se dégager pendant une courte période.

### 5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Utilisez un chiffon et de l'eau chaude savonneuse pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de détergents ou de nettoyeurs à base de solvant, p. ex. de l'eau de Javel, qui pourraient endommager le produit. Le cas échéant, vous trouverez d'autres consignes d'entretien sur le produit.

Des opérations régulières de contrôle, de nettoyage, et de maintenance augmentent la sécurité et la durée de vie du produit.

#### Étiquette textil



- Ne pas laver.
- Ne pas blanchir.
- Ne pas sécher au sèche-linge.
- Ne pas repasser.
- Ne pas nettoyer à sec.

### 6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                              |                                                |
|------------------------------|------------------------------------------------|
| Référence                    | 106837, 106838, 106839, 106840, 106841, 109838 |
| Dimensions monté (L x l x H) | 38 x 38 x 38 cm                                |
| Dimensions plié (L x l x H)  | 38 x 38 x 7 cm                                 |

### 7.0 ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

# ISTRUZIONI

## Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri prodotti sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.

## INDICE

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| 1.0 SIMBOLI.....                                     | 10 |
| 2.0 AVVERTENZE GENERALI.....                         | 10 |
| 3.0 UTILIZZO A NORMA.....                            | 11 |
| 4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO..... | 11 |
| 5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....           | 11 |
| 6.0 DATI TECNICI .....                               | 11 |
| 7.0 SMALTIMENTO.....                                 | 11 |

## 1.0 SIMBOLI



# IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE: LEGGERE CON ATTENZIONE!

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.



## ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



## PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontani dalla portata dei bambini!



## MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

## 2.0 AVVERTENZE GENERALI

- Assicurarsi che questo prodotto sia completamente assemblato prima dell'uso.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni consequenziali causati da mancanza di manutenzione e cura.
- Assicurarsi che il prodotto sia stabile. Utilizzarlo solo su una superficie piana, solida e resistente.
- Non sovraccaricare il contenitore.

### 3.0 UTILIZZO A NORMA

La panca contenitore è concepita come seduta per interni e serve per riporre oggetti. Non deve essere utilizzata come ausilio per arrampicarsi o per raggiungere punti più alti. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso non conforme. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e comportare la decadenza della garanzia.

**Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.**

### 4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che sia completo e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati. Al momento del disimballaggio, è possibile che si diffonda un leggero odore per un breve periodo di tempo.

### 5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia utilizzare un panno e acqua calda saponata. Non utilizzare detergenti contenenti solventi o detersivi, ad es. candeggina, in quanto possono danneggiare il prodotto. Ulteriori istruzioni per la cura sono eventualmente disponibili sul prodotto.

La pulizia, il controllo e la manutenzione regolari aumentano la sicurezza e la durata utile del prodotto.

#### Etichetta tessile



- Non lavare.
- Non candeggiare.
- Non asciugare in asciugatrice.
- Non stirare.
- Non lavare a secco.

### 6.0 DATI TECNICI

|                                  |                                                |
|----------------------------------|------------------------------------------------|
| Codice articolo                  | 106837, 106838, 106839, 106840, 106841, 109838 |
| Dimensioni da aperto (L x P x A) | 38 x 38 x 38 cm                                |
| Dimensioni da chiuso (L x P x A) | 38 x 38 x 7 cm                                 |

### 7.0 SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita del prodotto provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## Apreciada cliente, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los artículos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.

## ÍNDICE

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| 1.0 SÍMBOLOS.....                                  | 12 |
| 2.0 INDICACIONES GENERALES .....                   | 12 |
| 3.0 USO PREVISTO .....                             | 13 |
| 4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE .....             | 13 |
| 5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO ..... | 13 |
| 6.0 DATOS TÉCNICOS .....                           | 13 |
| 7.0 ELIMINACIÓN .....                              | 13 |

## 1.0 SÍMBOLOS



# IMPORTANTE, GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que, en algún momento, entregara este producto a un tercero, no olvide proporcionarle también este manual de instrucciones.



## ¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para prevenir riesgos de lesiones o daños en el producto.



## ¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



## MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.

## 2.0 INDICACIONES GENERALES

- Asegúrese de que este producto esté completamente montado antes de utilizarlo.
- No nos hacemos responsables de los daños consecuentes que se produzcan por falta de mantenimiento y cuidado.
- Asegúrese de que el producto esté estable. Utilícelo únicamente sobre una superficie plana, firme y resistente.

- No sobrecargue la caja.

### 3.0 USO PREVISTO

El baúl con asiento está diseñado como asiento para interiores y sirve para guardar objetos. No debe utilizarse como ayuda para trepar ni para alcanzar lugares elevados. Utilice el producto únicamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso indebido. Cualquier modificación del producto puede afectar negativamente a la seguridad, provocar peligros y anular la garantía.

**Solo para uso doméstico y no comercial.**

### 4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores. Al desempaquetarlo, puede aparecer temporalmente un ligero olor.

### 5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Utilice una bayeta y agua con jabón tibia para la limpieza. No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes, como, por ejemplo, lejía, dado que pueden dañar el producto. Encontrará más indicaciones de cuidado en el mismo producto.

La limpieza, el mantenimiento y los controles regulares aumentan la seguridad y la vida útil del producto.

#### Etiqueta textil



- No lavar.
- No usar lejía.
- No secar en secadora.
- No planchar.
- No limpiar en seco.

### 6.0 DATOS TÉCNICOS

|                                   |                                                |
|-----------------------------------|------------------------------------------------|
| Número de artículo                | 106837, 106838, 106839, 106840, 106841, 109838 |
| Dimensiones montado (L x An x Al) | 38 x 38 x 38 cm                                |
| Dimensiones plegado (L x An x Al) | 38 x 38 x 7 cm                                 |

### 7.0 ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su producto, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. Consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales si tiene alguna duda.

# GEBRUIKSAANWIJZING

## Beste klant,

Hartelijk dank dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze producten regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.

## INHOUDSOPGAVE

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| 1.0 SYMBOLEN .....                             | 14 |
| 2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN .....                | 14 |
| 3.0 BEOOGD GEBRUIK .....                       | 15 |
| 4.0 UITPAKINSTRUCTIES .....                    | 15 |
| 5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE ..... | 15 |
| 6.0 TECHNISCHE GEGEVENS .....                  | 15 |
| 7.0 VERWIJDERING .....                         | 15 |

## 1.0 SYMBOLEN



# BELANGRIJK, BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: AANDACHTIG DOORLEZEN!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



## LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



## VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



## WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.

## 2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Zorg ervoor dat dit product volledig is gemonteerd voordat u het gebruikt.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade als gevolg van gebrekkig onderhoud en verzorging.
- Zorg ervoor dat het product stabiel staat. Gebruik het alleen op een vlakke, stevige en draagkrachtige ondergrond.
- Overlaad de kist niet.

### 3.0 BEOOGD GEBRUIK

De zitkist is ontworpen als zitmeubel voor binnengebruik en dient voor het opbergen van voorwerpen. Hij mag niet worden gebruikt als klimhulp of om hoger gelegen plaatsen te bereiken. Gebruik het product alleen voor het voorgeschreven doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die is ontstaan door oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan de veiligheid negatief beïnvloeden, gevaren veroorzaken en leidt tot het vervallen van de garantie.

**Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.**

### 4.0 UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

Bij het uitpakken kan er gedurende korte tijd een lichte geur ontstaan.

### 5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE

Gebruik voor het reinigen een doek en warm zeepsop. Gebruik geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten of wasmiddelen, zoals bleekmiddel, aangezien deze het product kunnen beschadigen. Eventuele verdere aanwijzingen voor de verzorging vindt u op het product.

Regelmatische reiniging, controle en onderhoud verhogen de veiligheid en de levensduur van het product.

#### Textieletiket



- Niet wassen.
- Niet bleken.
- Niet in de droogtrommel drogen.
- Niet strijken.
- Niet chemisch reinigen.

### 6.0 TECHNISCHE GEGEVENS

|                                   |                                                |
|-----------------------------------|------------------------------------------------|
| Artikelnummer                     | 106837, 106838, 106839, 106840, 106841, 109838 |
| Afmetingen opgezet (L x B x H)    | 38 x 38 x 38 cm                                |
| Afmetingen opgevouwen (L x B x H) | 38 x 38 x 7 cm                                 |

### 7.0 VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

# INSTRUKCJA

## Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze produkty poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.

## SPIS TREŚCI

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| 1.0 SYMBOLE.....                                        | 16 |
| 2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE .....                              | 16 |
| 3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM .....           | 17 |
| 4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA.....             | 17 |
| 5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI ..... | 17 |
| 6.0 DANE TECHNICZNE.....                                | 17 |
| 7.0 UTYLIZACJA.....                                     | 17 |

## 1.0 SYMBOLE



# WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać również niniejszą instrukcję.



## UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać instrukcji montażu oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



## NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

Chronić przed dziećmi drobne elementy i materiał opakowaniowy!



## MODYFIKACJA PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji w produkcie! W wyniku modyfikacji wygasa prawo do świadczeń gwarancyjnych, a produkt może stać się zawodny, a w najgorszym razie nawet niebezpieczny.

## 2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Przed użyciem upewnij się, że produkt jest całkowicie zmontowany.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z braku konserwacji i pielęgnacji.
- Upewnij się, że produkt stoi stabilnie. Używaj go tylko na równej, twardej i nośnej powierzchni.
- Nie przeładowuj skrzynki.

### 3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Skrzynia do siedzenia została zaprojektowana jako mebel do siedzenia do użytku wewnętrznego i służy do przechowywania przedmiotów. Nie wolno jej używać jako pomocy do wspinania się lub docierania do wyżej położonych miejsc. Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo, stwarzać zagrożenie i spowodować utratę gwarancji.

**Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.**

### 4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane. Podczas rozpakowania może wydzielać się lekki zapach.

### 5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI

Do czyszczenia używać ściereczki i ciepłej wody z mydłem. Nie używać środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki, np. wybielaczy, które mogą uszkodzić produkt. Dalsze wskazówki dotyczące pielęgnacji podane są na produkcie.

Regularne czyszczenie, kontrola i konserwacja zwiększają bezpieczeństwo i wydłużają okres użytkowania produktu.

#### Etykieta tekstylna



- Nie prać.
- Nie wybielać.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- Nie prasować.
- Nie czyścić chemicznie.

### 6.0 DANE TECHNICZNE

|                                            |                                                |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Numer artykułu                             | 106837, 106838, 106839, 106840, 106841, 109838 |
| Wymiary po rozłożeniu (dł. x szer. x wys.) | 38 x 38 x 38 cm                                |
| Wymiary po złożeniu (dł. x szer. x wys.)   | 38 x 38 x 7 cm                                 |

### 7.0 UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu użytkowania produktu należy przekazać cenne surowce do fachowej utylizacji, aby umożliwić ich prawidłowy recykling. W razie wątpliwości, jak postąpić, można skontaktować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.

# MANUAL DE INSTRUÇÕES

**Estimada cliente, estimado cliente,**

muito obrigado por ter escolhido o nosso produto. Com a compra de um dos nossos produtos de marca, fez uma excelente escolha. Para garantir o elevado padrão de qualidade pretendido, os nossos produtos estão sujeitos a controlos regulares e cumprem, naturalmente, os elevados requisitos da União Europeia.

## ÍNDICE

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| 1.0 SÍMBOLOS.....                                | 18 |
| 2.0 INSTRUÇÕES GERAIS .....                      | 18 |
| 3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA .....                    | 19 |
| 4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM .....             | 19 |
| 5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO ..... | 19 |
| 6.0 DADOS TÉCNICOS .....                         | 19 |
| 7.0 ELIMINAÇÃO .....                             | 19 |

## 1.0 SÍMBOLOS



# IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

Leia atentamente e por completo o manual de instruções antes da primeira utilização. Guarde este manual de instruções para consulta futura. Se um dia decidir passar o produto a outra pessoa, certifique-se de entregar também este manual de instruções.



## ATENÇÃO! PERIGO POTENCIAL!

Respeite as instruções de segurança e de montagem para evitar o risco de ferimentos ou danos no produto.



## PERIGO DE ASFIXIA!

Mantenha as peças pequenas e o material de embalagem longe do alcance das crianças!



## ALTERAÇÃO DO PRODUTO

Nunca faça alterações no produto! As alterações invalidam a garantia e o produto pode tornar-se inseguro ou, no pior dos casos, até perigoso.

## 2.0 INSTRUÇÕES GERAIS

- Certifique-se de que este produto está completamente montado antes de o utilizar.
- Não nos responsabilizamos por danos consequentes resultantes de falta de manutenção e cuidados.
- Certifique-se de que o produto está estável. Utilize-o apenas numa superfície plana, firme e resistente.
- Não sobrecarregue a caixa.

### 3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA

O baú com assento foi concebido como mobiliário de assento para interiores e serve para guardar objetos. Não deve ser utilizado como apoio para trepar ou para alcançar locais mais elevados. Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização não conforme com o previsto. Qualquer modificação no produto pode afetar negativamente a segurança, causar perigos e invalidar a garantia.

**Apenas para uso doméstico e não para uso comercial.**

### 4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM

Abra a caixa e retire o produto. Depois de desembalar, verifique se o produto está completo ou se apresenta danos. Reclamações posteriores não podem ser aceites. Ao desembalar, pode surgir um ligeiro odor durante um curto período de tempo.

### 5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Utilize um pano e água morna com sabão para a limpeza. Não utilize produtos de limpeza ou detergentes à base de solventes, por exemplo, a lixívia pode danificar o produto. Poderá encontrar mais instruções de conservação no produto.

A limpeza, verificação e manutenção regulares aumentam a segurança e a vida útil do produto.

#### Textiletikett Etiqueta do tecido



- Não lavar.
- Não usar lixívia.
- Não secar na máquina.
- Não passar a ferro.
- Não limpar a seco.

### 6.0 DADOS TÉCNICOS

|                               |                                                |
|-------------------------------|------------------------------------------------|
| Número do artigo              | 106837, 106838, 106839, 106840, 106841, 109838 |
| Dimensões montado (C x L x A) | 38 x 38 x 38 cm                                |
| Dimensões dobrado (C x L x A) | 38 x 38 x 7 cm                                 |

### 7.0 ELIMINAÇÃO

No final da longa vida útil do seu produto, descarte as matérias-primas valiosas de forma adequada, para que possam ser recicladas corretamente. Se não tiver a certeza de como proceder, as empresas de recolha de resíduos ou centros de reciclagem locais terão todo o prazer em ajudá-lo.



[www.deubaservice.de](http://www.deubaservice.de)

# SERVICEPORTAL

## **DE**

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

## **EN**

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

## **FR**

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

## **IT**

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

## **ES**

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

## **NL**

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

## **PL**

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

## **PT**

Para qualquer tipo de serviço, reclamações e suporte técnico, pode contactar com confiança os nossos colaboradores qualificados.

Hergestellt für/  
EU-Verantwortliche  
Person:

Deuba GmbH & Co. KG  
Zum Wiesenhof 84  
66663 Merzig, Germany  
[kontakt@deuba.info](mailto:kontakt@deuba.info)

Made for:

Deuba LTD  
Wyatt Way, Thetford  
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.